

قائمة شاملة لجميع المقالات في نشرة الهجرة القسرية

دول هشة

www.fmreview.org/ar/fragilestates/hijra43listing.pdf

يوليو/تموز ٢٠١٣

نشرة الهجرة القسرية ٤٣

كما يتضمن هذا العدد أيضاً مقالات حول الأوجه المتنوعة للهجرة القسرية. وستجدون بالداخل عنوان كل مقال وكاتبه وانتماءاته وجملة تقديمية ورابط للمقال كاملاً على الإنترنت. تتوفر النسخة الكاملة من عدد نشرة الهجرة القسرية رقم ٣٤ على www.fmreview.org/ar/fragilestates/ بالصيغتين html و pdf بالعربية.



كلمة أسرة التحرير

الخارجة من التَّهجير والهشاشة المرتبطتين بالنزاعات، ثم تناقش المقالات بعض الاستجابات الإنسانية والإغاثية.

وهشاشة الدولة قد تمثل دوراً مهماً في الهجرة القسرية المرتبطة بالكوارث الطبيعية أو الأزمات البيئية ذلك أن مظاهر الإخفاق في الحكم تؤثر على استضعاف السكان وقدراتهم في التكيف مع الظروف ومقاومتها.

نود أن نتقدم بالشكر الجزيل إلى أليكس بيتس لمساعدته بصفته مستشاراً خاصاً لهذا العدد. والشكر موصول أيضاً إلى مؤسسة جون د. وكاثرين ت. ماك آرثر والوزارة السويسرية الفدرالية للشؤون الخارجية ومكتب التقييم في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للدعم المالي لهذا العدد. وقد ذكرنا في الصفحة ٨٣ قائمة بالذين نكرموا بتقديم تبرعاتهم العامّة لنشرة الهجرة القسرية.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/editors

تعيش الدول الهشة في بيئات خطيرة وكثير منها تخفق في الوفاء بمسؤولياتها إزاء مواطنيها. لكنّ الدول الهشة أو المخففة أو الضعيفة تتحمل المسؤولية على وجه الخصوص إزاء جعلها المواطنين مستضعفين. وقد تؤدي مظاهر إخفاق السلطة أو الشرعية إلى ظهور حالة من العنف المنظم الملحوظ ويتضاعف أثر ذلك مع إخفاق الدولة في حماية مواطنيها والأقليات التي تعيش فيها على وجه الخصوص. وهكذا، غالباً ما يكون هناك ارتباط وثيق الصلة بين النزاع المسبب للتَّهجير مع هشاشة الدولة سواء أكان ذلك الارتباط مظهرًا من مظاهر الهشاشة أم سببًا لها. ومن هنا، أضحت قدرة الدول الهشة وجيرانها على التعامل مع التَّهجير مؤشراً رئيسياً لإخفاق الدولة أو تقدّمها.

يسعى هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية إلى تجاوز حدود التعريفات والتقسيمات النمطية والمؤشرات نحو استقصاء بعض المفهومات والحقائق. والمقالات التالية تستعرض أيضاً مجموعة متنوعة من الحالات التي أظهرت ترافق التَّهجير وهشاشة الدولة أو البلدان

مركز
دراسات
اللاجئين



نشرة
الهجرة القسرية

هشاشة الدول ووضع اللاجئين و«الهجرة بحثاً عن البقاء»

أليكساندر بيتس (مركز دراسات اللاجئين)

تمثل هشاشة الدول تحدياً لنظام اللاجئين، فبدلاً من الاقتصار على التركيز على ضرورة حماية الناس الفارين من التصرفات التي تنتهجها الدول ضد سكانها، يُطلب أيضاً حماية الأشخاص الذين يهربون من إهمال الدول سواء أكان سبب الإهمال ذلك عدم رغبة الدولة أم عدم قدرتها على توفير الحقوق الأساسية لمواطنيها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/betts

كيفية التفاعل والمشاركة مع الدول الهشة بأسلوب بناء

جون بينيت (مستشار مستقل)

تزداد المخصصات التي يقدمها المانحون للدول الهشة في سبيل إصلاح و/أو إعادة بناء الهيكلية العامة للدولة بما فيها، على سبيل المثال، النظم القضائية والشرطة والجيش وإدارة الوزارات ضمن مساعيهم لدعم الاستقرار في تلك الدول. وقد اكتسب ذلك السعي أهمية خاصة في جميع قطاعات المجتمع وشرائحه بما فيها المهجرون.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/bennett

السكان المهجرون وآثارهم على الاستقرار الإقليمي

جو لاندري (جامعة كارليتون، كندا)

من الضروري توفير الفهم الأفضل حول هشاشة الدول وأن يصاحب هذا الفهم تحسينات في السياسة والتمويل المتعلقين بالسكان المهجرين لمنع انتشار مزيد من النزاعات الإقليمية.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/landry

ليبيريا: السياسة المحلية، وبناء الدولة، وإعادة إدماج السكان

هايرو مونييه (المعهد الدافري للدراسات الدولية)

التدخلات الهادفة لمساعدة النازحين داخلياً ولللاجئين العائدين إلى ديارهم في الدول الهشة ستنتج في الانتباه إلى السياقات السياسية والاقتصادية المحلية في أعقاب الحرب نظراً لعمق تأثيرها على إعادة إدماج السكان المتأثرين بالحرب.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/munive

قرى السلام للعائدين إلى بوروندي

جان-بينويت فاليسي (جامعة أكسفورد) ورونيه كلود نيونكورو (جامعة أنتفريب)

نشأت قرى السلام في بوروندي لتكون نماذج يحتذى بها في إعادة الإدماج وكمراكز للتنمية الاقتصادية، لكنها تواجه عدداً من المشكلات المرتبطة باستمرار هشاشة الدولة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/falisse-niyonkuru

الدول الهشة والحماية بموجب اتفاقية

اللاجئين في أفريقيا لعام ١٩٦٩م.

تمارا وود (جامعة نيو ساوث ويلز)

تعكس الممارسات الحالية في الدول الإفريقية كلاً من قدرة اتفاقية اللاجئين في أفريقيا لعام ١٩٦٩ على حماية المهجرين من الدول الهشة وكذلك القيود المفروضة على تنفيذها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/wood

الدول الهشة والهويات الجماعية والهجرة القسرية

كيلى ستابلز (جامعة لايستر)

وقد كان هناك ميل مقلق من جانب المجتمع الدولي لتجاهل التساؤلات المطروحة حول قدرة الدولة عند سنّها لتشريعات إعادة المهجرين. فالحكم وسيادة القانون يجب أن يكونا اعتباران محوريان في المساعي المبذولة للتعامل مع الهجرة القسرية في الدول الهشة كما الحال بالنسبة لجمهورية الكونغو الديمقراطية.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/staples

النزوح المتكرر في شرقي جمهورية الكونغو الديمقراطية

فران بيتريسون وأوليفيا كاليب (مركز رصد النزوح)

في نظر الغالبية العظمى للمتأثرين بالنزوح، غالباً ما يُنظر إلى النزوح على أنه الخيار الوحيد المتاح لسعيهم نحو السلامة. وفي حين أن توفير بعض المساعدات الأساسية في الأماكن التي ينزح إليها الناس يُسهّل من النزوح ولو لدرجة بسيطة، لكن غياب الحماية التي يفترض أن تقودها الدولة يجعل من موجات النزوح المتعددة سمة من السمات المحددة للنزوح في إقليم كيفو. ولذلك مضمونات لكل من الاستجابة الإنسانية والإمائية.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/beytrison-kalis

«أنا ومن بعدي الطوفان» في كيفو الشمالية

بجمهورية الكونغو الديمقراطية

دومينيك كيزر (منظمة الرؤية العالمية) لوزا راين (مستشارة مستقلة)

في غمار مساعي الجهات المانحة الدولية للمشاركة مع حكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية وتنفيذ خطة جديدة بشأن فعالية المعونة المقدمة للدول الهشة، استمرت المجتمعات المحلية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، لاسيما تلك النازحة من المناطق المتضررة من الحرب، في الاكتفاء بالرعاية الذاتية لنفسها دون التفكير بالغير.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/ryan-keyzer

هل يمكن اعتبار إنهاء اللجوء مؤشراً على نهاية هشاشة الدولة؟

جورجيا كول (جامعة أكسفورد)

ينتج إنهاء وضع اللجوء عن الحكم بأن تغييراً كافياً قد حدث في بلد اللاجئين الأصلي إلى درجة تتفي معها ضرورة توفير الحماية الدولية للاجئين الفارين من تلك البلاد. وفي حين أن ذلك قد يضع فرادى اللاجئين في وضع خطر، فالأمر يختلف بالنسبة للدول التي تأمل في أن تزيل صورتها أمام الآخرين على أنها «هشة» اقتصادياً أو سياسياً أو اجتماعياً، فما من شك بأن مثل ذلك الحكم سوف يكون ذا فائدة كبيرة لها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/cole

المهجرون المطالبون بحقوقهم في الدول الهشة

أنتونيا مولفي (منظمة العمل القانوني العالمية)

إلى اليوم، لم يحقق الأشخاص المهجرون في الدول الهشة والمتأثرة بالنزوح كثيراً من النجاح في المطالبة بحقوقهم في رفع الانتهاكات الواقعة على السكن والأراضي والعقارات. لكن التفكير القانوني المبدع والتقاضي الاستراتيجي يمكنهما أن يغيرا ذلك الواقع.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/mulvey

هايتي: «الدولة الشبح»

أندرياس إ. فيلدمان (الجامعة الكاثوليكية في تشيلي)

حوّلت الطبيعة الهشة للدولة الهجرة إلى ظاهرة رئيسية تسم الحياة في هايتي قبل أن يهجر الزلازل مئات الآلاف من الأشخاص.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/feldmann

الهجرة الهايتية بعد الكارثة

ديانا توماز (الجامعة الكاثوليكية البابوية، ريو دي جانيرو، البرازيل)

الأشخاص الذين غادروا هايتي بعد الفوضى التي خلفها زلزال عام ٢٠١٠ لم يجدوا على العموم التضامن والمساعدات الإنسانية الدولية ذاتها التي شهدوها في بلدهم بعد الكارثة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/thomaz

الاستجابات الإنسانية في الثغرة الحماية

أوريلي بونتيو وكاترين ديرديريان (منظمة أطباء بلا حدود)

غالباً ما تدفع مجموعة من العوامل الأشخاص إلى مغادرة بلادهم، وتبقى السمة الطوعية لمغادرتهم خلافة، مع تحدي الفاعلين الإنسانيين لتلبية احتياجات الفئات المختلفة من النزوح القسري والتكيف معها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/ponthieu-derderian

نأمل أن يلقي هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية منكم عظيم الإعجاب والاهتمام. ونحن نرحب بأية تعليقات أو ملاحظات، والتي يمكننا إرسالها على البريد الإلكتروني للمحررين: fmr@qeh.ox.ac.uk

النزوح في عراقٍ هش

علي أ. ك. علي (كلية لندن للاقتصاد)

لا تتمتع الدولة العراقية ما بعد صدام حسين إلا بدعم شعبي محدود، كما أنها تُقصر عن السلطة قطاعات واسعة من شعبها وتمارس الاضطهاد على المعارضة ولا تحمي المواطنين من الاعتقالات التعسفية ويستشري فيها الفساد. وهناك علاقة مباشرة بين تلك الإخفاقات والنزوح في العراق.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/ali

العلاج النفسي للمُهَجَّرِينَ من الدول الهشة أو النازحين فيها

فيريتي بكلي (كينغز كوليدج، لندن)

لا توفر الدولة الهشة بيئة مثالية لعمل أي مختص مهني سواء أكان طبيباً نفسياً أم طبيباً عاماً أو غير ذلك. ويجب على الأطباء النفسيين اتباع مناهج مرنة عند تقييمهم للألام النفسية والصحة العقلية لدى النازحين في الدول الهشة أو اللاجئين الفارين منها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/buckley

هشاشة الدولة، والنزوح، والتدخلات الإغاثية

يوناتان أرايا (البنك الدولي)

لا تقتصر مميزات نهج التنمية المعني بالتصدي للنزوح على تلبية احتياجات اللاجئين، والنازحين، والمجتمعات المضيفة فحسب، ولكنه يساعد المجتمعات أيضاً على معالجة جوهر مشكلة الهشاشة المسببة للنزوح.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/araya

g7+

ثمانية عشر بلداً من الدول التي تُعدُّ دولاً هشة والواقعة في أدنى قائمة مؤشر الدول المخففة تجتمع تحت مظلة g7plus تحت شعار «الوداع للنزاع – أهلاً بالإملاء»

www.fmreview.org/ar/fragilestates/g7plus

فرار المهجَّرين والهشاشة وتعزيز الاستقرار في اليمن

إيرين موني (مفوضية الأمم المتحدة السامية للاجئين)

وجود عدد كبير من اللاجئين أو النازحين داخلياً في دولة ما مؤشر أساسي على عدم الاستقرار. وفي ضوء ذلك المؤشر وغيره من المؤشرات الأخرى، أصبحت اليمن واحدة من أكثر الدول هشاشة في العالم، لكن ما يصعب فهمه كيف يُمثل ذلك الوضع خطراً على اللاجئين والنازحين والمهاجرين أنفسهم وما الذي ينبغي عمله لتوفير أقصى قدر من الحماية لهم.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/mooney

التغلب على الظروف الصعبة: التعليم والتجارة

والتنمية بين الصوماليين النازحين

عبد الرشيد دوالي (داهاشيل)

الأعمال الريادية الخاصة والمهجر عاملان يمثلان أدواراً مهمة في دعم النازحين في الأوضاع الهشة غير الخاضعة لسيطرة الدولة. وهما في الوقت نفسه من المصادر المساعدة في الأوضاع الناشئة عن هشاشة الدولة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/duale

الحوكمة المشبَّكة في مناطق الإكوادور الحدودية

لانا باليك وجيف بيو (المركز الدولي للوساطة والسلام وفض النزاعات)

لتحسين أمن المهجَّرين الكولومبيين والإكوادوريين في المجتمعات التي يعيشون فيها، بمقدور المنهج الذي يستفيد من شبكات الحوكمة أن يتيح للمقيمين التفاوض على الوصول إلى الموارد والحقوق التي ما كانوا ليتمتعوا بها بغير ذلك المنهج الذي من شأنه أيضاً أن يحسن العلاقات بين المجموعتين.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/balyk-pugh

حجب حق اللجوء عن اللاجئين الفارين من عصابات

أمريكا الوسطى

إليزابيث ج. كينيدي (جامعة سان دييغو الحكومية وجامعة كاليفورنيا، سانتا برابرة)

تحتل السلفادور وغواتيمالا وهنداروس مراتب عليا في قائمة الدول الأكثر هشاشة في العالم، ومع ذلك تلحق تلك البلدان تجاهلاً من جانب وكالات اللجوء التي لا تقدّر الحجم الحقيقي للانتهاكات التي ترتكبها المنظمات الإجرامية العابرة للقوميات ولا لمقدار النفوذ والسيطرة التي تتمتع بهما تلك المنظمات. وعدا عن ذلك، تتباعد وكالات اللجوء في تقدير قدرات الحكومات ورغبتها في حماية مواطنيها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/kennedy

نوعية البيانات وإدارة المعلومات في جمهورية الكونغو الديمقراطية

جانيت أوسلي ولارا هو (لجنة الإنقاذ الدولية)

يظهر نتيجة التَّهجير القسري تحديات خاصة أمام جمع البيانات واستجابات الرصد في الدول الهشة التي تعاني من ضعف البنى التحتية أو انعدامها.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/ousley-ho

قضية كوريا الشمالية المثيرة للفضول

كورتلاند روبنسون (كلية جونز هوبكنز بلومبيرغ للصحة العامة)

النزوح والهجرة من الأوضاع الصعبة داخل كوريا الشمالية وخارجها قد يعدّان مؤشراً على هشاشة الدولة، لكنَّ انخفاض أعداد النازحين والمهجَّرين لا يجب أن يُؤخذ بالضرورة على أنه دليل على تحسن الظروف هناك. بل في الواقع قد يكون ارتفاع موجة الهجرة والنزوح مؤشراً إيجابياً إذا ما صاحبه ارتفاع في مستوى الحماية المقدم للاجئين وللنازحين من الإتجار بالبشر والأطفال معدومي الجنسي وغيرهم من الفئات المستضعفة من البشر.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/robinson

أكانت فكرة جيدة إنشاء مؤسسات جديدة

في العراق للتعامل مع التَّهجير؟

بيتر فان دير أوفيرايرت (المنظمة الدولية للهجرة)

التبعات الإنسانية والإغاثية والسياسية لعقود من الهجرة القسرية الجماعية إما هي جزء من الإرث الذي على القادة السياسيين الحاليين للعراق التصدي له، ولهذه الغاية، لا بد لهم من توفير مؤسسات صحيحة لإنجاح عملهم في إرشاد بلادهم نحو مستقبل أكثر سلاماً واستقراراً.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/vanderauweraert



المقاتلون السابقون وعائلاتهم الممتدة يتنن على أرض استملكوها بوضع اليد في وسط غاننا.

مقالات عامة

أزمة في لبنان: مخيمات للاجئين السوريين؟

جيرمي لفلينس (مستشار مستقل)

استقبلت لبنان التدفق الهائل من اللاجئين السوريين لكن ذلك كان على حساب اللاجئين والسكان اللبنانيين على حد سواء. والبرامج الإنسانية الحالية لم تعد قادرة على مسايرة الوضع ولا بد من اتباع مناهج جديدة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/loveless

الفنون في مخيمات اللاجئين: عشرة أسباب وجيهة

أوبت أنديميكيل (جامعة ييل)

تمثل مشاركة اللاجئين في الأنشطة الفنية، مثل: الموسيقى، والمسرح، والشعر، والرسم، الخ، دوراً قوياً، في أغلب الأحيان، في حفر قدرتهم على البقاء بدنياً وحتى عاطفياً وروحياً.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/andemicael

رفع الوعي حول التهجير بالمحافظة على طريق الدموع

كين والين (جامعة بروناي- دار السلام)

ظهرت مسارات الدموع للفت الانتباه إلى الحركات المتعددة ومنحها الشرعية، تلك الحركات التي تسعى إلى إحقاق الحق والعدل على أمل إيجاد مجتمع من الدعم القوي بما يكفي لرفع الظلم عمّن ظلم أو الحيلولة دون وقوعه في المستقبل.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/whalen

الإضرار بفرص طالبي اللجوء نتيجة سوء

استخدام معاهدات حقوق الإنسان

ستيفين مايبي (كلية الحقوق في جامعة مينيسوتا)

خلال العقد المنصرم، بدأت المحاكم والمجالس القضائية في المملكة المتحدة تجد راحة أكبر في الاعتماد على معاهدات حقوق الإنسان في القضايا التي يطلب فيها غير المواطنين اللجوء أو أي شيء آخر يقدم لهم الحماية من الاضطهاد. لكن هذا المنحى لا يعني أن تلك المعاهدات استخدمها محامو اللاجئين دائماً بطرق تفيد مصلحة موكلهم.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/meili

المسنون والتهجير

بيرو كالفي-باريسيتي (منظمة مساعدة المسنين الدولية (HelpAge))

في جميع مراحل دورة التهجير (الفرار ثم التهجير ثم العودة)، يتعرّض المسنون إلى تحديات ومخاطر خاصة لا تُؤخذ في الاعتبار إلى الدرجة المطلوبة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/calviparisetti

الشعر مظهر من مظاهر المقاومة النسوية لتبعات نزوح

البدو في الأردن

مايرا سيالي (جامعة أكسفورد)

رغم النزوح الكبير الذي تعرضت له العائلات البدوية الأردنية في الأجيال الحديثة، تتمتع البدويات بالقدرة على تخفيف وطأة تبعات ذلك النزوح من خلال الفرص والتأثير الذين حظيت بهما بصفتهم شاعرات نبطيات.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/seeley

حاجات الطوارئ لدعم وسائل الاتصالات

ماريان دونفين (وزارة الشؤون الخارجية في لكسمبورغ) وماريكو هول (برنامج الغذاء العالمي)

مثّلت التجربة الهائيتية تحدياً أمام المجتمع الإنساني الدولي من ناحيتي الاستفادة من إمكانات تقنيات وسائل الاتصال المتزايدة والمتاحة والشائعة وضمان نفاذ المجتمع الإنساني للبنية التحتية التكنولوجية التي تمكنها من تلك الاستفادة.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/donven-hall

استيعاب مفهومات اللاجئين للعنف القائم على الجنس والجندر

كاري هوف (منظمة ريفوج بوينت)

تتيح حملات منع العنف القائم على الجنس والجندر التي تراعي تفهم الخصائص الثقافية فرصة أفضل للتغلب على العوائق الماثلة أمام النفاذ للخدمات.

www.fmreview.org/ar/fragilestates/hough

مهاجرون يصلون إلى ساحل اليمن من القرن الأفريقي.



Refugee Studies Centre, Oxford Department of International
Development, University of Oxford, 3 Mansfield Road,
Oxford OX1 3TB, UK

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org/ar
+44 (0)1865 281700 • Skype: fmreview

إخلاء المسؤولية

لا تعكس الآراء الواردة في أعداد النشرة بالضرورة آراء أسرة تحرير النشرة أو آراء مركز دراسات اللاجئين في جامعة أكسفورد أو آراء المنظمات التي ينتمي إليها بعض كتاب هذه المقالات.

حقوق الطبع:

يمكن اقتباس أية مواد واردة في النشرة بحرية بشرط ذكر مصدرها وعنوان موقع النشرة إذا أمكن أو إلى المقالة المعنية. ونرحب بتعليقاتكم بخصوص محتويات أو تصميم النشرة - الرجاء الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني المبين أعلاه.

جميع الأعداد السابقة من نشرة الهجرة القسرية متاحة دون مقابل مالي على الإنترنت على www.fmreview.org/ar لقراءتها أو تنزيلها. وإذا رغبتكم في معرفة موعد إصدار عدد جديد على شبكة الإنترنت أو إعلاننا عن موضوع جديد، فالرجاء التسجيل في تنبيهات البريد الإلكتروني الخاصة بنا على www.fmreview.org/ar/request/alerts أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني fmr@qeh.ox.ac.uk.

تمثل نشرة الهجرة القسرية ملتقى حافل بالتبادل المستمر للخبرات العملية والمعلومات والأفكار بين الباحثين واللاجئين والنازحين داخلياً ومن يعملون معهم.

والنشرة تصدر باللغات الإنجليزية والعربية والإسبانية والفرنسية.

